

Uradni list

Evropske unije

L 7

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 49

12. januar 2006

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
	★	Uredba Sveta (ES) št. 33/2006 z dne 9. januarja 2006 o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 2074/2004 o uvozu določenih obročkastih mehanizmov za mape s poreklom iz Ljudske republike Kitajske na uvoz enakega izdelka, poslanega iz Ljudske demokratične republike Laos	1
		Uredba Komisije (ES) št. 34/2006 z dne 11. januarja 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	6
	★	Uredba Komisije (ES) št. 35/2006 z dne 11. januarja 2006 o spremembi prilog I, V in VII k Uredbi Sveta (EGS) št. 3030/93 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav	8
	★	Uredba Komisije (ES) št. 36/2006 z dne 10. januarja 2006 o uvedbi vrednosti na enoto za določitev carinske vrednosti za nekatero pokvarljivo blago	15
		Uredba Komisije (ES) št. 37/2006 z dne 11. januarja 2006 o izdaji uvoznih dovoljenj za trsni sladkor v okviru nekaterih tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov	21
	II	<i>Akti, katerih objava ni obvezna</i>	
		Komisija	
		2006/9/ES:	
	★	Odločba Komisije z dne 6. januarja 2006 o spremembi Priloge I k Odločbi Sveta 79/542/EGS glede prehodnih ukrepov za tranzit živih živali iz Bolgarije in Romunije preko Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Srbije in Črne gore (notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 5885) ⁽¹⁾	23

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

(Nadaljevanje na naslednji strani)

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

2006/10/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 10. januarja 2006 o začasni prepovedi trženja semena hibridov koruze z gensko spremembo MON 810, vpisanih v skupni katalog sort poljščin, v skladu z Direktivo 2002/53/ES, v Grčiji** (notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 5964) 27

2006/11/ES:

- ★ **Odločba Komisije z dne 11. januarja 2006 o spremembi Odločbe 2005/758/ES o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s sumom na visoko patogeno aviarno influenco na Hrvaškem in razveljavitvi Odločbe 2005/749/ES** (notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 6025) ⁽¹⁾ 29

Popravki

- ★ **Popravek k Uredbi Komisije (ES) št. 2024/2005 z dne 12. decembra 2005 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 872/2004 o nadaljnjih omejevalnih ukrepih v zvezi z Liberijo (UL L 326, 13.12.2005)** 32



⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES) št. 33/2006**z dne 9. januarja 2006****o razširitvi dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo (ES) št. 2074/2004 o uvozu določenih obročkastih mehanizmov za mape s poreklom iz Ljudske republike Kitajske na uvoz enakega izdelka, poslanega iz Ljudske demokratične republike Laos**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti⁽¹⁾ („osnovna uredba“), in zlasti členov 9 in 13 Uredbe,

ob upoštevanju predloga Komisije, ki ga je dala po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

A. POSTOPEK**1. Obstoječi ukrepi**

- (1) Z Uredbo (ES) št. 119/97⁽²⁾ („prvotna uredba“) je Svet uvedel dokončne protidampinške dajatve za uvoz določenih obročkastih mehanizmov za mape („OMM“ ali „zadrevni izdelek“) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („Kitajska“), ki so bile za mehanizme s 17 in 23 obročki enake razliki med minimalno uvozno ceno v višini 325 EUR na 1 000 kosov ter neto ceno franko meja Skupnosti pred plačilom dajatve, za ostale mehanizme, razen za tiste s 17 in 23 obročki, pa v višini od 32,5 % do 39,4 %.
- (2) Na podlagi preiskave v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 384/96 je Svet z Uredbo (ES) št. 2100/2000⁽³⁾ („preiskava za ugotavljanje absorpcije“) spremenil in povečal zgornje dajatve za mehanizme, razen za tiste s 17 ali 23 obročki. Spremenjena dokončna protidampinška dajatev se giblje med 51,2 % in 78,8 %.

- (3) Svet je z Uredbo Sveta (ES) št. 1208/2004⁽⁴⁾ razširil ukrepe, uvedene s prvotno uredbo, na uvoz OMM, ki so bili poslani iz Socialistične republike Vietnam („Vietnam“).

- (4) Na podlagi pregleda zaradi izteka ukrepa so bile z Uredbo Sveta (ES) št. 2074/2004⁽⁵⁾ dajatve ponovno uvedene.

2. Zahtevek

- (5) 28. februarja 2005 je Komisija prejela zahtevek na podlagi člena 13(3) osnovne uredbe za uvedbo preiskave glede domnevnega izogibanja protidampinškim ukrepom, uvedenim za uvoz določenih OMM s poreklom iz Kitajske. Zahtevek je v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo glavni delež proizvodnje Skupnosti določenih OMM („vložniki“), predložil Ring Alliance Ringbuchtechnik GmbH. Vložniki so v zahtevku trdili, da se s pretovarjanjem preko Demokratične ljudske republike Laos („Laos“) izogiba protidampinškim ukrepom, veljavnim za uvoz določenih OMM s poreklom iz Kitajske.
- (6) Vložniki so v zahtevku nadalje trdili, da za takšno spremembo v vzorcu trgovanja ni drugega zadostnega ustreznega vzroka ali upravičenega razloga razen uvedbe protidampinških ukrepov in da popravljalni učinki obstoječih protidampinških ukrepov tako količinsko kot cenovno slabijo. Znatne količine uvoza določenih OMM iz Laosa so očitno nadomestile uvoz določenih OMM iz Kitajske in Vietnama. Nadalje so obstajali zadostni dokazi, da je povečanje uvoza potekalo po cenah, ki so bile nižje od neškodljivih cen, določenih v preiskavi, ki je vodila k obstoječim ukrepom.
- (7) Vložniki so tudi trdili, da so cene določenih OMM, poslanih iz Laosa, dampinške glede na normalno vrednost, predhodno določeno za zadrevni izdelek.

⁽¹⁾ UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

⁽²⁾ UL L 22, 24.1.1997, str. 1.

⁽³⁾ UL L 250, 5.10.2000, str. 1.

⁽⁴⁾ UL L 232, 1.7.2004, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 359, 4.12.2004, str. 11.

3. Začetek

- (8) Ko je Komisija po posvetovanju s svetovalnim odborom ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za uvedbo preiskave na podlagi člena 13 osnovne uredbe, je uvedla preiskavo v skladu z Uredbo (ES) št. 559/2005⁽¹⁾ („začetna uredba“). Na podlagi členov 13(3), 14(3) in 14(5) osnovne uredbe je Komisija z začetno uredbo tudi naročila carinskim organom, naj od 14. aprila 2005 dalje registrirajo uvoz določenih OMM, poslanih iz Laosa, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelki s poreklom iz Laosa ali ne.

4. Preiskava

- (9) Komisija je o začetku preiskave uradno seznanila organe Kitajske in Laosa, proizvajalce/izvoznike in uvoznike v Skupnosti, za katere je znano, da jih to zadeva, ter industrijo Skupnosti, ki je zahtevek vložila. Vprašalniki so bili poslani proizvajalcem/izvoznikom na Kitajskem in v Laosu ter uvoznikom v Skupnosti, ki so bili navedeni v zahtevku ali pa jih je Komisija poznala iz prvotne preiskave. Zainteresiranim strankam je bila dana možnost, da pisno izrazijo svoja stališča in zaprosijo Komisijo za zaslišanje v roku, ki je naveden v začetni uredbi. Vse stranke so bile obveščene, da lahko nesodelovanje vodi k uporabi člena 18 osnovne uredbe in k ugotovitvam na podlagi razpoložljivih dejstev.
- (10) Izvozniki/proizvajalci na Kitajskem ali v Laosu niso predložili izpolnjenih vprašalnikov in Komisija ni prejela nobenih pripomb kitajskih ali laoških organov.
- (11) En uvoznik v Skupnosti je odgovoril, da v obdobju preiskave ni uvozil nobene vrste OMM iz Laosa, vendar ni predložil nobenih dodatnih informacij.

5. Obdobje preiskave

- (12) Obdobje preiskave je zajelo obdobje od 1. januarja 2004 do 31. decembra 2004 („OP“). Podatki so se zbirali od leta 2001 do konca OP, da bi se preiskala domnevna sprememba v vzorcu trgovanja.

B. REZULTATI PREISKAVE

1. Splošni premisleki/stopnja sodelovanja

- (13) Kakor je bilo navedeno zgoraj v uvodnih izjavah (10) in (11), ni noben proizvajalec/izvoznik OMM na Kitajskem

ali v Laosu sodeloval v preiskavi in noben uvoznik v Skupnosti ni predložil informacij, pomembnih za preiskavo. Temu ustrežno so morale ugotovitve v zvezi z OMM, poslanih iz Laosa v Skupnost, temeljiti na razpoložljivih dejstvih v skladu s členom 18 osnovne uredbe.

2. Zadevni izdelek in podobni izdelek

- (14) Ta zadevni izdelek so, kakor je bilo opredeljeno v prvotni preiskavi, določeni obročkasti mehanizmi za mape, trenutno uvrščen pod oznako KN 8305 10 00. OMM sestavljata dve pravokotni jekleni plošči ali žici z najmanj štirimi polobroči iz jeklene žice, pritrjenimi nanje, povezuje pa jih jeklena krovna ploščica. Odpremo jih lahko tako, da razmaknemo polobroče ali uporabimo majhen sprožilni mehanizem iz jekla, ki je pritrjen na zadevni izdelek. OMM so navadno sestavljeni iz elementov, kot so obroček, podolgovata kovinska ploščica, krovna ploščica, očesce in po potrebi sprožilni mehanizem.
- (15) Na podlagi dostopnih informacij je bilo zaključeno, da imajo OMM, ki jih v Skupnost izvažata Kitajska, in tisti, ki jih v Skupnost pošiljajo iz Laosa, enake osnovne fizikalne lastnosti in enako uporabo. Zato se v smislu člena 1(4) osnovne uredbe in podatkov Eurostata štejejo za podobne izdelke. Med preiskavo ni bilo predloženo nobeno stališče, ki bi temu nasprotovalo.

3. Sprememba v vzorcu trgovanja med tretjimi državami in Skupnostjo

- (16) Ker nobena laoška družba ni sodelovala, sta bila obseg in vrednost laoškega izvoza zadevnega izdelka v Skupnost določena na podlagi dostopnih informacij, torej v tem primeru statističnih podatkov, ki so jih države članice zbrale in poslale Komisiji na podlagi člena 14(6) osnovne uredbe in podatkov Eurostata.
- (17) Po uvedbi dokončnih ukrepov za uvoz zadevnega izdelka iz Kitajske v Skupnost se je uvoz iz Kitajske znatno zmanjšal, tj. s 1 684 ton leta 1999 na 302 toni leta 2001 in 2002 ter se nato nekoliko povečal, in sicer na 330 ton leta 2003 in na 354 ton leta 2004. Treba pa je opomniti, da je začel uvoz iz Kitajske v drugi polovici leta 2004 ponovno upadati, kakor je prikazano v preglednici spodaj. Istočasno se je uvoz OMM iz Laosa v Skupnost povečal, in sicer z nične ravni med letoma 2001 in 2003 na 492 ton leta 2004 (= OP). Glede na statistične podatke uvoz iz Laosa leta 2005 še narašča.

⁽¹⁾ UL L 94, 13.4.2005, str. 26.

(18) Prav tako je treba opomniti, da je ugotovljeni vzorec, ki ga hkrati sestavljata zmanjšanje uvoza iz Kitajske in vzporedno znatno povečanje uvoza iz Laosa leta 2004, neposredno povezan z vzorcem, ugotovljenim v preiskavi proti izogibanju, ki je privedla do razširitve ukrepov, uvedenih s prvotno preiskavo za uvoz OMM iz Vietnama. Dejansko se je od leta 1999 uvoz iz Vietnama znatno povečal, tj. z nič ton med letoma 1999 in 2001 na 1 105 ton leta 2002 in 1 778 ton leta 2003. Po razširitvi ukrepov, uvedenih s prvotno preiskavo za uvoz OMM iz Vietnama, se je uvoz iz Vietnama v Skupnost močno zmanjšal na 353 ton leta 2004 (= OP). Glede na statistične podatke uvoza leta 2005 ni bilo. Če se ga analizira po šestmesečnih obdobjih, se je uvoz iz Vietnama v prvem polletju leta 2004 skoraj ustavil, ko so bili veljavni ukrepi v zvezi z uvozom OMM iz Kitajske razširjeni na uvoz, poslan iz Vietnama (objava z dne 1. julija 2004, glej uvodno izjavo (3)). Hkrati se je uvoz iz Laosa povečal z nične ravni v predhodnih obdobjih na 100 ton v prvem polletju leta 2004 in na 392 ton v drugem polletju leta 2004, zato je jasno, da je uvoz iz Laosa vsaj delno nadomestil uvoz iz Vietnama in Kitajske. Poročani uvoz iz Laosa tako potrjuje vzorec trgovanja, ki se je začel leta 1999, saj pred razširitvijo ukrepov na Vietnam uvoza iz Laosa v Skupnost ni bilo.

Država	2001	2002	2003	2004 (OP) 1. polletje	2004 (OP) 2. polletje
Kitajska ⁽¹⁾	302	302	330	212	142
Vietnam ⁽²⁾	0	1 105	1 778	353	0
Laos ⁽³⁾	0	0	0	100	392

⁽¹⁾ Začela s 1 684 tonami leta 1999.

⁽²⁾ Začel z nične ravni leta 1999.

⁽³⁾ Začel z nične ravni leta 1999.

Vir: statistični podatki, ki so jih države članice zbrale in poslale Komisiji na podlagi člena 14(6) osnovne uredbe in podatkov Eurostata.

4. Nezaosten ustrezen vzrok ali nezadostna ekonomska upravičenost

(19) Uvoz iz Laosa v Skupnost se je začel leta 2004 po začetku preiskave o uvozu OMM iz Vietnama avgusta leta 2003 in je sovpadel s spremembo vzorca v trgovanju med Kitajsko, Vietnamom in Laosom na eni strani in Skupnostjo na drugi strani, kakor je prikazano v uvodni izjavi (18).

(20) Znatno zmanjšanje uvoza OMM iz Vietnama v času razširitve ukrepov na podlagi preiskave proti izogibanju časovno sovpada z vzporednim povečanjem uvoza OMM

iz Laosa. Treba je opozoriti, da so bili tako organi v Laosu kot možni proizvajalci/izvozniki v tej državi obveščeni o preiskavi v teku. Vendar niso bili predloženi nobeni dokazi, da v Laosu dejansko obstaja proizvodnja tega izdelka, in dejansko tudi nobena laoska družba ni sodelovala v preiskavi. Na podlagi dostopnih informacij se zato sklene, da je sprememba v vzorcu trgovanja nastala zaradi razširitve protidampinške dajatve na blago, poslano iz Vietnama, saj ni nobenega drugega ustreznega vzroka ali ekonomske upravičenosti v smislu drugega stavka člena 13(1) osnovne uredbe.

5. Slabitev popravljanih učinkov dajatve v zvezi s cenami in/ali količinami podobnega izdelka

(21) Glede na podatke, omenjene v uvodni izjavi (18), je jasno, da se je uvoz zadevnega izdelka v Skupnost količinsko spremenil od razširitve ukrepov za OMM s Kitajske na Vietnam leta 2004. Po razširitvi se je vietnamski uvoz v Skupnost leta 2004 znatno zmanjšal in se ustavil leta 2005, medtem ko se je izvoz zadevnega izdelka iz Laosa v Skupnost vzporedno povečal. Glede na podatke Eurostata je leta 2004 celoten obseg izvoza iz Laosa v Skupnost znašal 492 ton, v prvem četrtletju leta 2005 pa je bilo zaznati enako gibanje. Zato je jasno, da je ta izrazita sprememba v trgovinskih tokovih oslabil popravljalne učinke ukrepov glede na količine, uvožene na trg Skupnosti.

(22) Glede cen zadevnih izdelkov, poslanih iz Laosa, je bilo treba upoštevati podatke Eurostata, ki so bili zaradi odsotnosti sodelovanja najboljši dostopni dokaz. Ugotovljeno je bilo, da je povprečna laoska izvozna cena v Skupnost pod ravnijo odprave škode za cene Skupnosti, ki je bila ugotovljena v prvotni preiskavi. Zato popravljalni učinki uvedene dajatve cenovno in količinsko slabijo.

(23) Zato se sklepa, da uvoz zadevnega izdelka iz Laosa cenovno in količinsko slabi popravljalne učinke dajatve.

6. Dokazi o dampedingu v zvezi z normalnimi vrednostmi, ki so bile pred tem določene za podobne ali sorodne izdelke

- (24) Kakor je razloženo v uvodni izjavi (13), so se zaradi odsotnosti sodelovanja za ugotavljanje, ali se lahko najdejo dokazi o dampedingu v zvezi z izvozom zadevnega izdelka iz Laosa v Skupnost v OP, uporabili podatki Eurostata na ravni oznak KN v skladu s členom 18 osnovne uredbe, in sicer kot podlaga za določitev izvoznih cen v EU.
- (25) V skladu s členom 13(1) osnovne uredbe so se te izvozne cene primerjale s predhodno določeno normalno vrednostjo, v tem primeru z normalno vrednostjo, določeno v najnovejšem pregledu zaradi izteka ukrepa. V pregledu zaradi izteka ukrepa (glej uvodno izjavo (4) zgoraj) se je Indija štela kot ustrezna primerljiva država s tržnim gospodarstvom za Kitajsko in normalna vrednost je bila določena tako na podlagi cen kot konstruirane normalne vrednosti v navedeni primerljivi državi.
- (26) Zaradi odsotnosti sodelovanja in v skladu s členom 18 osnovne uredbe se je za namen primerjave izvozne cene in normalne vrednosti zdelo primerno domnevati, da je bila ponudba blaga, ki je bila proučena v tem obdobju, enaka kot v pregledu zaradi izteka ukrepa za uvoz OMM s poreklom iz Kitajske.
- (27) V skladu s členoma 2(11) in 2(12) osnovne uredbe je primerjava tehtanega povprečja normalne vrednosti, določenega s preiskavo zaradi izteka ukrepa, in tehtanega povprečja izvoznih cen v obdobju te preiskave, izražena kot odstotek cene CIF na meji Skupnosti pred plačilom dajatve, razkrila občuten damping.

C. UKREPI

- (28) Glede na zgornje ugotovitve je bilo določeno, da je obstajalo izogibanje v smislu drugega stavka člena 13(1) osnovne uredbe. V skladu s prvim stavkom člena 13(1) osnovne uredbe je treba obstoječe protidampinške ukrepe za uvoz zadevnega izdelka s poreklom iz Kitajske, kakor so bili spremenjeni s preiskavo za ugotavljanje absorpcije, razširiti na uvoz enakega izdelka, poslanega iz Laosa, ne glede na to, ali je deklariran kot izdelek s poreklom iz Laosa ali ne.
- (29) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe, ki določa, da se v zvezi z registriranim uvozom od dneva registracije naprej uporabljajo ukrepi, je treba pobrati protidampinško dajatev na uvoz OMM, poslanih iz Laosa, ki so

vstopili v Skupnost z registracijo, ki jo je uvedla začetna uredba.

- (30) Razširiti bi bilo treba tiste ukrepe, ki so določeni s členom 1(2) prvotne uredbe, kakor so bili nazadnje spremenjeni s pregledom zaradi izteka ukrepa; ti ukrepi so naslednji:
- (a) za mehanizme s 17 in 23 obročki je višina dajatve enaka razliki med minimalno uvozno ceno v višini 325 EUR na 1 000 kosov ter neto ceno franko meja Skupnosti pred plačilom dajatve;
- (b) za ostale mehanizme, razen tistih s 17 in 23 obročki, je stopnja preostale dajatve 78,8 %.

- (31) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe, ki določa, da je treba uporabljati vse razširjene ukrepe za uvoz, ki je vstopil v Skupnost z registracijo, ki jo je uvedla začetna uredba, je treba pobrati dajatev na registrirani uvoz določenih OMM, ki so bili poslani iz Laosa.

D. ZAHTEVKI ZA IZVZETJE

- (32) Čeprav v času te preiskave ni bil dokazan obstoj nobenega laoškega izvoznika, ki bi dejansko izvažal OMM v Skupnost, in se noben takšen izvoznik ni javil Komisiji, bodo morali drugi zadevni izvozniki, ki nameravajo predložiti zahtevek za izvzetje od razširjene protidampinške dajatve na podlagi člena 13(4) osnovne uredbe, izpolniti vprašalnik, da bo Komisija lahko ugotovila, ali je izvzetje utemeljeno. Tako izvzetje se lahko odobri po oceni razmer na trgu zadevnega izdelka, proizvodne zmogljivosti in izkoriščenosti zmogljivosti, naročil in prodaje, verjetnosti nadaljevanja praks, za katere ni zadostnih ustreznih vzrokov ali ekonomske upravičenosti, ter dokazov o dampedingu. Komisija ponavadi izvede tudi preveritveni obisk na kraju samem. Zahtevek se mora nemudoma nasloviti na Komisijo, is sicer z vsemi potrebnimi informacijami, zlasti o vsaki spremembi dejavnosti podjetja, povezani s proizvodnjo in prodajo.

E. POSTOPEK

- (33) Zainteresirane stranke so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je nameraval Svet razširiti veljavno dokončno protidampinško dajatev, in jim je bila dana možnost, da podajo svoje pripombe in zahtevajo zaslišanje. Prejete niso bile nobene pripombe, zaradi katerih bi se spremenili zgornji sklepi.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

1. Dokončna protidampinška dajatev, uvedena z Uredbo (ES) št. 2074/2004 o uvozu določenih obročkastih mehanizmov za mape, uvrščenih pod oznako KN ex 8305 10 00, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki je:

(a) za mehanizme s 17 in 23 obročki (oznaki TARIC 8305 10 00 21 in 8305 10 00 29) enaka razliki med minimalno uvozno ceno v višini 325 EUR na 1 000 kosov ter neto ceno franko meja Skupnosti pred plačilom dajatve;

(b) 78,8 % za ostale mehanizme, razen tistih s 17 in 23 obročki (oznaki TARIC 8305 10 00 11 in 8305 10 00 19);

se razširi na uvoz določenih obročkastih mehanizmov za mape, poslanih iz Demokratične ljudske republike Laos, ne glede na to, ali so bili deklarirani kot izdelek s poreklom iz Demokratične ljudske republike Laos ali ne (oznaki TARIC 8305 10 00 13 in 8305 10 00 23).

Za namene te uredbe so obročkasti mehanizmi za mape sestavljeni iz dveh pravokotnih jeklenih plošč ali žic z najmanj štirimi polobroči iz jeklene žice, pritrjenimi nanje, povezuje pa jih jeklena krovna ploščica. Odpremo jih lahko tako, da razmaknemo polobroče ali uporabimo majhen sprožitveni mehanizem iz jekla, ki je pritrjen na obročkasti mehanizem za mape.

2. Dajatve, razširjene z odstavkom 1 tega člena, se poberejo za uvožene izdelke, registrirane v skladu s členom 13(3) in členom 14(5) Uredbe (ES) št. 384/96.

3. Uporabljajo se veljavne določbe, ki se nanašajo na carinske dajatve.

Člen 2

1. Zahtevki za izvzetje od dajatve, razširjene s členom 1, se predložijo v pisni obliki v enem od uradnih jezikov Skupnosti, podpisati pa jih mora oseba, ki je pooblaščen zastopnik vložnika. Zahtevak je treba poslati na naslednji naslov:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate B
Office: J-79 05/17
B-1049 Brussels
Telefaks: (32 2) 295 65 05
Teleks: COMEU B 21877.

2. V skladu s členom 13(4) Uredbe (ES) št. 384/96 lahko Komisija po posvetovanju s Svetovalnim odborom s sklepom odobri izvzetje od dajatve, razširjene s členom 1, za uvoz, ki se ne izogiba protidampinškim ukrepom, uvedenim z Uredbo (ES) št. 2074/2004.

Člen 3

Carinskim organom se naroči, naj ustavijo registracijo uvoza, ki je bila določena v skladu s členom 2 Uredbe (ES) št. 559/2005.

Člen 4

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 9. januarja 2006

Za Svet
Predsednica
U. PLASSNIK

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 34/2006**z dne 11. januarja 2006****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 12. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. januarja 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 386/2005 (UL L 62, 9.3.2005, str. 3).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 11. januarja 2006 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	85,0
	204	40,5
	212	88,1
	999	71,2
0707 00 05	052	150,1
	204	79,9
	999	115,0
0709 90 70	052	113,0
	204	72,4
	999	92,7
0805 10 20	052	48,5
	204	57,8
	220	49,9
	624	51,9
	999	52,0
0805 20 10	052	74,2
	204	81,7
	999	78,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	71,2
	204	62,8
	400	86,4
	464	143,2
	624	70,6
	662	35,9
	999	78,4
0805 50 10	052	50,7
	999	50,7
0808 10 80	400	111,9
	404	102,5
	720	88,2
	999	100,9
0808 20 50	400	87,5
	720	63,2
	999	75,4

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 750/2005 (UL L 126, 19.5.2005, str. 12). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 35/2006**z dne 11. januarja 2006****o spremembi prilog I, V in VII k Uredbi Sveta (EGS) št. 3030/93 o skupnih pravilih za uvoz nekaterih tekstilnih izdelkov po poreklu iz tretjih držav**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

*Člen 1*ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 3030/93 z dne 12. oktobra 1993 o skupnih pravilih glede uvoza nekaterih tekstilnih izdelkov iz tretjih držav ⁽¹⁾, in zlasti člena 19 Uredbe,

Uredba (EGS) št. 3030/93 se spremeni:

ob upoštevanju naslednjega:

1. V Prilogi I se odstavek 2 nadomesti z naslednjim besedilom:

- (1) Za izvajanje Memoranduma o soglasju, sklenjenega med Evropsko komisijo in njeno partnerico Kitajsko, je treba ponovno uvesti prvotne določbe iz Priloge I o poimenovanju izdelka.
- (2) Svet je s Sklepom 2005/948/ES ⁽²⁾ odobril podpis in začasno uporabo dvostranskega sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Belorusijo o trgovini s tekstilnimi izdelki.
- (3) Uredbo (EGS) št. 3030/93 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za tekstil, ustanovljenim s členom 17 Uredbe (EGS) št. 3030/93 –

„2. Kadar sestavni material izdelkov iz kategorij od 1 do 114 s poreklom iz Vietnama in Kitajske ni posebej naveden, se šteje, kot da so ti izdelki izdelani izključno iz volne ali fine živalske dlake, bombaža oziroma umetnih ali sintetičnih vlaken.“

2. Prilogo V nadomesti besedilo v Prilogi I k tej uredbi.

3. V Prilogi VII se tabela nadomesti s tabelo iz Priloge II k tej uredbi.

*Člen 2*Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporabljati se začne 1. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. januarja 2006

Za Komisijo
Peter MANDELSON
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 275, 8.11.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1478/2005 (UL L 236, 13.9.2005, str. 3).

⁽²⁾ UL L 345, 28.12.2005, str. 21.

PRILOGA I

Priloga V k Uredbi (EGS) št. 3030/93 se nadomesti z naslednjim:

„PRILOGA V

KOLIČINSKE OMEJITVE SKUPNOSTI

(a) za leto 2006

(Celotno poimenovanje blaga je v Prilogi I)			Količinske omejitve Skupnosti
Tretja država	Kategorija	Enota	2006
Belorusija	SKUPINA IA		
	1	tone	1 585
	2	tone	6 000
	3	tone	242
	SKUPINA IB		
	4	1 000 kosov	1 672
	5	1 000 kosov	1 105
	6	1 000 kosov	1 550
	7	1 000 kosov	1 252
	8	1 000 kosov	1 160
	SKUPINA IIA		
	9	tone	363
	20	tone	329
	22	tone	524
	23	tone	255
	39	tone	241
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 parov	5 959
	13	1 000 kosov	2 651
	15	1 000 kosov	1 569
	16	1 000 kosov	186
	21	1 000 kosov	930
	24	1 000 kosov	844
	26/27	1 000 kosov	1 117
	29	1 000 kosov	468
	73	1 000 kosov	329
	83	tone	184
	SKUPINA IIIA		
	33	tone	387
	36	tone	1 309
37	tone	463	
50	tone	207	
SKUPINA IIIB			
67	tone	356	
74	1 000 kosov	377	
90	tone	208	

(Celotno poimenovanje blaga je v Prilogi I)			Količinske omejitve Skupnosti
Tretja država	Kategorija	Enota	2006
	SKUPINA IV		
	115	tone	95
	117	tone	2 100
	118	tone	471
Srbija ⁽¹⁾	SKUPINA IA		
	1	tone	
	2	tone	
	2a	tone	
	3	tone	
	SKUPINA IB		
	5	1 000 kosov	
	6	1 000 kosov	
	7	1 000 kosov	
	8	1 000 kosov	
	SKUPINA IIA		
	9	tone	
	SKUPINA IIB		
	15	1 000 kosov	
	16	1 000 kosov	
	SKUPINA IIIB		
	67	tone	
Vietnam ⁽²⁾	SKUPINA IB		
	4	1 000 kosov	
	5	1 000 kosov	
	6	1 000 kosov	
	7	1 000 kosov	
	8	1 000 kosov	
	SKUPINA IIA		
	9	tone	
	20	tone	
	39	tone	
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 parov	
	13	1 000 kosov	
	14	1 000 kosov	
	15	1 000 kosov	
	18	tone	
	21	1 000 kosov	
	26	1 000 kosov	
	28	1 000 kosov	
	29	1 000 kosov	
	31	1 000 kosov	
	68	tone	
	73	1 000 kosov	
	76	tone	
	78	tone	
	83	tone	

(Celotno poimenovanje blaga je v Prilogi I)			Količinske omejitve Skupnosti
Tretja država	Kategorija	Enota	2006
	SKUPINA IIIA		
	35	tone	
	41	tone	
	SKUPINA IIIB		
	10	1 000 parov	
	97	tone	
	SKUPINA IV		
	118	tone	
	SKUPINA V		
	161	tone	

(¹) Količinske omejitve za Srbijo se ne uporabljajo v skladu s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Srbijo o trgovini s tekstilnimi izdelki (UL L 90, 8.4.2005, str. 36). Evropska komisija obdrži pravico, da v določenih okoliščinah ponovno uporabi količinske omejitve.

(²) Količinske omejitve za Vietnam se ne uporabljajo v skladu s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Vietnamom o trgovini s tekstilnimi izdelki (UL L 75, 22.3.2005, str. 35). Evropska komisija obdrži pravico, da v določenih okoliščinah ponovno uporabi količinske omejitve.

(b) za leta 2005, 2006 in 2007

(Celotno poimenovanje blaga je v Prilogi I)			Dogovorjene omejitve		
Tretja država	Kategorija	Enota	Od 11. junija do 31. decembra 2005 (¹)	2006	2007
Kitajska	SKUPINA IA				
	2 (vključno z 2a)	tone	20 212	61 948	69 692
	SKUPINA IB				
	4 (²)	1 000 kosov	161 255	540 204	594 225
	5	1 000 kosov	118 783	189 719	219 674
	6	1 000 kosov	124 194	338 923	382 880
	7	1 000 kosov	26 398	80 493	88 543
	SKUPINA IIA				
	20	tone	6 451	15 795	17 770
	39	tone	5 521	12 349	13 892
	SKUPINA IIB				
	26	1 000 kosov	8 096	27 001	29 701
	31	1 000 kosov	108 896	219 882	248 261

(Celotno poimenovanje blaga je v Prilogi I)			Dogovorjene omejitve		
Tretja država	Kategorija	Enota	Od 11. junija do 31. decembra 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
	SKUPINA IV				
	115	tone	2 096	4 740	5 214

⁽¹⁾ Za uvoz izdelkov v Skupnost, ki so bili odpredeljeni v Skupnost pred 11. junijem 2005, vendar predloženi za prosti promet na ta datum ali po njem, količinske omejitve ne veljajo. Uvozna dovoljenja za takšne izdelke pristojni organi držav članic avtomatično in brez količinskih omejitev dodelijo na osnovi ustreznega dokazila, kot je tovarni list, in predložitev enotne podpisane izjave uvoznika, da je bilo blago odpredeljeno v Skupnost pred navedenim datumom. Z odstopanjem od člena 2(2) Uredbe (EGS) št. 3030/93 se uvoz blaga, ki je bilo odpredeljeno pred 11. junijem 2005, sprosti v prosti promet ob predložitvi dokumenta o nadzoru, izdanega v skladu s členom 10a(2a) Uredbe (EGS) št. 3030/93.

Uvozna dovoljenja za blago, odpredeljeno v Skupnost med 11. junijem 2005 in 12. julijem, se avtomatično dodelijo in jih ni mogoče odkloniti na osnovi tega, da ni na voljo količin v okviru količinskih omejitev za leto 2005. Vendar se bo uvoženo blago, odpredeljeno od 11. junija 2005, odštelo od količinskih omejitev za leto 2005.

Za odobritev uvoznih dovoljenj se ne bo zahtevalo predložitve ustreznih izvoznih dovoljenj za blago, odpredeljeno v Skupnost v času, preden je Kitajska uvedla sistem izvoznih dovoljenj (20. julij 2005).

Zahtevki za uvozna dovoljenja, od datuma začetka veljavnosti te uredbe, za blago, ki je bilo odpredeljeno med 11. junijem 2005 in (vključno z) 19. julijem 2005, se morajo predložiti ustreznim organom držav članic najkasneje do 20. septembra 2005.

Ni nujno, da je bilo blago, odpredeljeno pred 12. julijem, odpredeljeno neposredno v Skupnost, da bi bilo upravičeno do izvezja od količinskih omejitev, čeprav pristojni organi Skupnosti lahko zavrnejo tako izvezje, če imajo razloge za sum, da je bilo blago pred 12. julijem odpredeljeno na drug kraj namembnosti, da bi se izognilo upoštevanju te uredbe, v kolikor takšni posli ne ustrezajo običajnim poslovnim praksam ali zgolj logističnim razlogom. Na primer, za običajno vodenje poslov se šteje blago, odpredeljeno v distribucijske centre za uvozna podjetja, ali če uvoznik pred datumom odpreme blaga predloži pogodbo ali akreditiv ali če je bilo blago pretovorjeno na drugo prevozno sredstvo izven Kitajske v razumno kratkem časovnem obdobju.

Povečanja dogovorjenih omejitev, uvedenih z Uredbo, bodo omogočila izdajo uvoznih dovoljenj za blago odpredeljeno v Skupnost med 13. in 19. julijem 2005 ali za blago odpredeljeno v Skupnost po 20. juliju 2005 z veljavnim kitajskim izvoznim dovoljenjem, ki presega dogovorjene omejitve, uvedene z Uredbo Komisije (ES) št. 1084/2005 (UL L 177, 9.7.2005, str. 19) v Prilogi V k Uredbi (EGS) št. 3030/93.

Če bi kakršno koli blago, odpredeljeno v Skupnost med 13. in 19. julijem 2005, preseglo te omejitve, lahko Komisija, potem ko obvesti Odbor za tekstil izvede prenos 2 072 924 kg izdelkov kategorije 2, kakor je določeno v Prilogi VIII, odobri izdajo nadaljnjih uvoznih dovoljenj.

⁽²⁾ Glej dodatek A.

Dodatek A k Prilogi V

Kategorija	Tretja država	Pripombe
4	Kitajska	Za odpis izvoza od dogovorjenih stopenj se lahko menjalno razmerje petih oblačil (razen oblačil za dojenčke) trgovske velikosti največ 130 cm ali treh oblačil trgovske velikosti več kakor 130 cm uporabi za največ 5 % dogovorjenih stopenj. Izvozno dovoljenje za te izdelke mora v polju št. 9 vsebovati naslednji opis: 'Uporabiti je treba menjalno razmerje za oblačila, katerih trgovska velikost ne presega 130 cm.' "

PRILOGA II

V Prilogi VII k Uredbi (EGS) št. 3030/93 se preglednica nadomesti z naslednjim:

„PREGLEDNICA

KOLIČINSKE OMEJITVE SKUPNOSTI ZA BLAGO, PONOVRNO UVOŽENO V SKLADU S POSLI PASIVNEGA OPLEMENITENJA

Količinske omejitve Skupnosti			
Tretja država	Kategorija	Enota	2006
Belorusija	SKUPINA IB		
	4	1 000 kosov	5 055
	5	1 000 kosov	7 047
	6	1 000 kosov	9 398
	7	1 000 kosov	7 054
	8	1 000 kosov	2 402
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 parov	4 749
	13	1 000 kosov	744
	15	1 000 kosov	4 120
	16	1 000 kosov	839
	21	1 000 kosov	2 741
	24	1 000 kosov	706
	26/27	1 000 kosov	3 434
	29	1 000 kosov	1 392
	73	1 000 kosov	5 337
	83	tone	709
	SKUPINA IIIB		
	74	1 000 kosov	931
	Srbija ⁽¹⁾	SKUPINA IB	
5		1 000 kosov	
6		1 000 kosov	
7		1 000 kosov	
8		1 000 kosov	
SKUPINA IIB			
15	1 000 kosov		
16	1 000 kosov		

Količinske omejitve Skupnosti			
Tretja država	Kategorija	Enota	2006
Vietnam ⁽²⁾	SKUPINA IB		
	4	1 000 kosov	
	5	1 000 kosov	
	6	1 000 kosov	
	7	1 000 kosov	
	8	1 000 kosov	
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 parov	
	13	1 000 kosov	
	15	1 000 kosov	
	18	tone	
	21	1 000 kosov	
	26	1 000 kosov	
	31	1 000 kosov	
	68	tone	
76	tone		
78	tone		

⁽¹⁾ Količinske omejitve za Srbijo se ne uporabljajo v skladu s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Srbijo o trgovini s tekstilnimi izdelki (UL L 90, 8.4.2005, str. 36). Evropska komisija obdrži pravico, da v določenih okoliščinah ponovno uporabi količinske omejitve.

⁽²⁾ Količinske omejitve za Vietnam se ne uporabljajo v skladu s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Vietnamom o trgovini s tekstilnimi izdelki (UL L 75, 22.3.2005, str. 35). Evropska komisija obdrži pravico, da v določenih okoliščinah ponovno uporabi količinske omejitve.

Tretja država	Kategorija	Enota	Posebne dogovorjene omejitve		
			11. junija do 31. decembra 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
Kitajska	SKUPINA IB				
	4	1 000 kosov	208	408	449
	5	1 000 kosov	453	886	975
	6	1 000 kosov	1 642	3 216	3 538
	7	1 000 kosov	439	860	946
	SKUPINA IIB				
	26	1 000 kosov	791	1 550	1 705
31	1 000 kosov	6 301	12 341	13 575	

⁽¹⁾ Ustrezni tekstilni izdelki, poslani iz Skupnosti v Ljudsko republiko Kitajsko za predelavo pred 11. junijem 2005 in ponovno uvoženi v Skupnost po tem datumu, bodo na osnovi predložitve ustreznega dokazila, kot je carinska deklaracija, upravičeni do odstopanja od teh določb.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 36/2006**z dne 10. januarja 2006****o uvedbi vrednosti na enoto za določitev carinske vrednosti za nekatero pokvarljivo blago**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske Skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 ⁽²⁾ o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92, in zlasti člena 173(1) te uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člena 173 in 177 Uredbe (EGS) št. 2454/93 določata, da Komisija periodično določi vrednosti na enoto za proizvode iz razvrstitve v Prilogi 26 k tej uredbi.

- (2) Uporaba pravil in kriterijev, določenih v zgornjih členih, za elemente, ki se sporočijo Komisiji v skladu s členom 173(2) Uredbe (EGS) št. 2454/93, ima za posledico, da se za obravnavane proizvode uvedejo vrednosti na enoto, kot so določene v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vrednosti na enoto, predvidene v členu 173(1) Uredbe (EGS) št. 2454/93, se določijo, kot je razvidno iz tabele v Prilogi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 13. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 10. januarja 2006

Za Komisijo
Günter VERHEUGEN
Podpredsednik

⁽¹⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 648/2005 (UL L 117, 4.5.2005, str. 13).

⁽²⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 883/2005 (UL L 148, 11.6.2005, str. 5).

PRILOGA

Tarifna št.	Poimenovanje	Znesek vrednosti na enoto za 100 kg					
	Vrsta, sorte, oznaka KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Nov krompir 0701 90 50	89,04	51,08	2 575,90	664,27	1 393,16	22 330,07
		307,43	61,98	38,22	339,31	21 323,93	3 348,57
		829,30	61,33				
1.30	Čebula (razen sadik) 0703 10 19	23,69	13,59	685,35	176,74	370,67	5 941,22
		81,80	16,49	10,17	90,28	5 673,52	890,93
		220,65	16,32				
1.40	Česen 0703 20 00	145,83	83,67	4 218,98	1 087,98	2 281,81	36 573,73
		503,54	101,52	62,61	555,74	34 925,81	5 484,53
		1 358,28	100,45				
1.50	Por ex 0703 90 00	77,08	44,22	2 229,92	575,05	1 206,04	19 330,89
		266,14	53,66	33,09	293,74	18 459,89	2 898,82
		717,92	53,09				
1.60	Cvetača 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Belo in rdeče zelje 0704 90 10	49,51	28,40	1 432,32	369,36	774,66	12 416,61
		170,95	34,46	21,25	188,67	11 857,15	1 861,97
		461,13	34,10				
1.90	Brokoli ali calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>) ex 0704 90 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—				
1.100	Kitajsko zelje ex 0704 90 90	104,01	59,67	3 009,01	775,96	1 627,40	26 084,67
		359,13	72,40	44,65	396,36	24 909,35	3 911,61
		968,74	71,64				
1.110	Solata (v glavah) 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Korenje ex 0706 10 00	30,30	17,38	876,58	226,05	474,09	7 598,94
		104,62	21,09	13,01	115,47	7 256,55	1 139,52
		282,21	20,87				
1.140	Redkev ex 0706 90 90	63,28	36,30	1 830,69	472,09	990,12	15 869,99
		218,49	44,05	27,17	241,15	15 154,93	2 379,83
		589,38	43,59				
1.160	Grah (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	479,10	274,86	13 860,40	3 574,29	7 496,31	120 153,84
		1 654,24	333,50	205,68	1 825,76	114 739,99	18 018,05
		4 462,30	330,01				

Tarifna št.	Poimenovanje Vrsta, sorte, oznaka KN	Znesek vrednosti na enoto za 100 kg					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Fižol						
1.170.1	— Fižol (<i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.) ex 0708 20 00	131,92 455,50 1 228,70	75,68 91,83 90,87	3 816,48 56,63	984,18 502,72	2 064,12 31 593,78	33 084,49 4 961,29
1.170.2	— Fižol (<i>Phaseolus</i> spp., <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	151,09 521,68 1 407,24	86,68 105,17 104,07	4 371,03 64,86	1 127,19 575,77	2 364,04 36 184,54	37 891,86 5 682,19
1.180	Bob ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Okrogle artičoke 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Beluši:						
1.200.1	— zeleni ex 0709 20 00	268,17 925,95 2 497,75	153,85 186,68 184,72	7 758,28 115,13	2 000,69 1 021,96	4 196,01 64 225,04	67 255,41 10 085,50
1.200.2	— drugo ex 0709 20 00	397,58 1 372,77 3 703,05	228,09 276,76 273,85	11 502,07 170,68	2 966,13 1 515,11	6 220,82 95 217,08	99 709,77 14 952,29
1.210	Jajčevci 0709 30 00	122,07 421,48 1 136,95	70,03 84,97 84,08	3 531,49 52,40	910,69 465,18	1 909,98 29 234,54	30 613,94 4 590,81
1.220	Rebrasta zelena (<i>Apium graveolens</i> var. <i>dulce</i>) ex 0709 40 00	103,56 357,57 964,55	59,41 72,09 71,33	2 995,99 44,46	772,60 394,65	1 620,36 24 801,58	25 971,81 3 894,68
1.230	Lisičke 0709 59 10	334,34 1 154,41 3 114,01	191,81 232,73 230,29	9 672,46 143,53	2 494,31 1 274,10	5 231,28 80 071,09	83 849,13 12 573,86
1.240	Paprike iz rodu <i>Capiscum</i> , sladke 0709 60 10	132,07 456,02 1 230,12	75,77 91,94 90,97	3 820,89 56,70	985,32 503,31	2 066,50 31 630,33	33 122,76 4 967,03
1.250	Janež 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Sladki krompir, cel, svež (za prehrano ljudi) 0714 20 10	88,83 306,70 827,31	50,96 61,83 61,18	2 569,73 38,13	662,68 338,50	1 389,82 21 272,87	22 276,60 3 340,56
2.10	Kostanji (<i>Castanea</i> spp.), sveži ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ananas, sveži ex 0804 30 00	87,36 301,63 813,65	50,12 60,81 60,17	2 527,28 37,50	651,73 332,91	1 366,87 20 921,51	21 908,66 3 285,38

Tarifna št.	Poimenovanje	Znesek vrednosti na enoto za 100 kg					
	Vrsta, sorte, oznaka KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Avokado, svež ex 0804 40 00	145,29	83,35	4 203,29	1 083,93	2 273,32	36 437,68
		501,66	101,14	62,37	553,68	34 795,89	5 464,13
		1 353,23	100,08				
2.50	Guava in mango, svež ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Sladke pomaranče, sveže:						
2.60.1	— Rdeče in polrdeče ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.2	— Navel, Naveline, Navelate, Salustiana Vernas, Valencia late, Maltese, Shamoutis Ovalis, Trovita in Hamlin ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.3	— drugo ex 0805 10 20	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70	Mandarine (vštevši tangerinke in satsuma mandarine), sveže; klementine, wilking mandarine in podobni hibridi agrumov, sveži:						
2.70.1	— Klementine ex 0805 20 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.2	— Monrealke in satsuma mandarine ex 0805 20 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.3	— Mandarine in wilking mandarine ex 0805 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.4	— Tangerinke in druge ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.85	Limete (<i>Citrus aurantifolia</i>), sveže 0805 50 90	79,57	45,65	2 301,97	593,63	1 245,00	19 955,41
		274,74	55,39	34,16	303,23	19 056,27	2 992,48
		741,11	54,81				
2.90	Grenivke, sveže:						
2.90.1	— bele ex 0805 40 00	65,87	37,79	1 905,63	491,42	1 030,65	16 519,66
		227,44	45,85	28,28	251,02	15 775,33	2 477,26
		613,51	45,37				
2.90.2	— rožnate ex 0805 40 00	89,01	51,06	2 575,01	664,04	1 392,68	22 322,42
		307,33	61,96	38,21	339,19	21 316,62	3 347,43
		829,02	61,31				

Tarifna št.	Poimenovanje	Znesek vrednosti na enoto za 100 kg					
	Vrsta, sorte, oznaka KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Namizno grozdje 0806 10 10	198,91	114,11	5 754,43	1 483,94	3 112,25	49 884,34
		686,79	138,46	85,39	758,00	47 636,67	7 480,56
		1 852,62	137,01				
2.110	Lubenice 0807 11 00	41,42	23,76	1 198,28	309,01	648,08	10 387,72
		143,01	28,83	17,78	157,84	9 919,68	1 557,72
		385,78	28,53				
2.120	Melone (razen lubenic)						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey dew (vključno Cantalene), Onte- niente, Piel de Sapo (vključno Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	50,68	29,08	1 466,20	378,10	792,98	12 710,24
		174,99	35,28	21,76	193,13	12 137,54	1 906,00
		472,04	34,91				
2.120.2	— drugo ex 0807 19 00	90,35	51,84	2 613,95	674,08	1 413,74	22 659,98
		311,98	62,90	38,79	344,32	21 638,98	3 398,05
		841,55	62,24				
2.140	Hruške						
2.140.1	— Hruške – Nashi (<i>Pyrus pyrifolia</i>) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— Drugo ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Marellice 0809 10 00	214,34	122,97	6 200,77	1 599,04	3 353,65	53 753,60
		740,06	149,20	92,01	816,80	51 331,59	8 060,79
		1 996,31	147,64				
2.160	Češnjje 0809 20 95 0809 20 05	504,68	289,54	14 600,52	3 765,15	7 896,60	126 569,83
		1 742,57	351,31	216,66	1 923,25	120 866,89	18 980,17
		4 700,58	347,63				
2.170	Breskve 0809 30 90	259,07	148,63	7 494,99	1 932,79	4 053,61	64 972,97
		894,53	180,34	111,22	987,28	62 045,44	9 743,22
		2 412,98	178,45				
2.180	Nektarine ex 0809 30 10	173,71	99,66	5 025,52	1 295,97	2 718,02	43 565,53
		599,80	120,92	74,58	661,99	41 602,57	6 533,01
		1 617,95	119,65				
2.190	Slive 0809 40 05	215,27	123,50	6 227,87	1 606,03	3 368,30	53 988,47
		743,30	149,85	92,42	820,36	51 555,87	8 096,01
		2 005,04	148,28				
2.200	Jagode 0810 10 00	330,04	189,35	9 548,18	2 462,26	5 164,07	82 771,81
		1 139,58	229,74	141,69	1 257,73	79 042,31	12 412,31
		3 074,00	227,33				

Tarifna št.	Poimenovanje	Znesek vrednosti na enoto za 100 kg					
	Vrsta, sorte, oznaka KN	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Maline 0810 20 10	841,58	482,81	24 346,92	6 278,53	13 167,87	211 059,97
		2 905,81	585,82	361,29	3 207,09	201 550,11	31 650,16
		7 838,40	579,68				
2.210	Sadeži vrste <i>Vaccinium myrtillus</i> 0810 40 30	1 030,95	591,46	29 825,38	7 691,30	16 130,86	258 551,95
		3 559,66	717,64	442,59	3 928,74	246 902,22	38 771,97
		9 602,17	710,12				
2.220	Kivi (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	132,12	75,80	3 822,23	985,67	2 067,23	33 134,37
		456,18	91,97	56,72	503,48	31 641,42	4 968,77
		1 230,55	91,00				
2.230	Granatna jabolka ex 0810 90 95	201,31	115,49	5 823,90	1 501,85	3 149,82	50 486,53
		695,08	140,13	86,42	767,15	48 211,73	7 570,87
		1 874,98	138,66				
2.240	Kaki (vključno s persimonom) ex 0810 90 95	132,41	75,97	3 830,73	987,86	2 071,82	33 208,01
		457,20	92,17	56,85	504,60	31 711,73	4 979,81
		1 233,29	91,21				
2.250	Liči ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 37/2006**z dne 11. januarja 2006****o izdaji uvoznih dovoljenj za trsni sladkor v okviru nekaterih tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1095/96 z dne 18. junija 1996 o izvajanju koncesij, določenih v programu CXL, pripravljenem neposredno po zaključku pogajanj po členu XXIV, 6 GATT-a ⁽²⁾,ob upoštevanju uredbe Komisije (ES) št. 1159/2003 z dne 30. junija 2003, ki za tržna leta 2003/2004, 2004/2005 in 2005/2006 predpisuje izvedbena pravila za uvoz trsnega sladkorja v okviru nekaterih tarifnih kvot in preferencialnih sporazumov in ki spreminja uredbi (ES) št. 1464/95 in (ES) št. 779/96 ⁽³⁾, in zlasti njenega člena 5(3),

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 9 Uredbe (ES) št. 1159/2003 določa način določanja obveznosti z dajatvijo nič za proizvode pod oznako KN 1701, izražene v protivrednosti belega sladkorja, za uvoz iz držav podpisnic protokola AKP in sporazuma z Indijo.
- (2) Člen 16 Uredbe (ES) št. 1159/2003 določa način določanja tarifnih kvot z dajatvijo nič za proizvode pod oznako KN 1701 11 10, izražene v protivrednosti belega sladkorja, za uvoz iz držav podpisnic protokola AKP in sporazuma z Indijo.

- (3) Člen 22 Uredbe (ES) št. 1159/2003 odpira tarifne kvote proizvodov pod oznako KN 1701 11 10 po 98 evrov na tono za uvoz iz Brazzilije, Kube in drugih tretjih držav.
- (4) Zahtevki so bili predloženi zadevnim organom v tednu od 2. do 6. januarja 2006, v skladu s členom 5(1) Uredbe (ES) št. 1159/2003, za izdajo uvoznih dovoljenj za celotno količino, ki presega obvezno količino za dostavo za zadevno državo, določeno v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 1159/2003 za preferenčni sladkor AKP-Indija.
- (5) Zahtevki so bili predloženi pristojnim organom v tednu od 2. do 6. januarja 2006, v skladu s členom 5(1) Uredbe (ES) št. 1159/2003, za izdajo uvoznih dovoljenj za celotno količino, določeno v členu 16 Uredbe (ES) št. 1159/2003 za specialni preferenčni sladkor.
- (6) V teh okoliščinah mora Komisija določiti faktor zmanjšanja, ki omogoča izdajo dovoljenj sorazmerno z razpoložljivo količino, in označiti, da je zadevna meja dosežena –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Na podlagi zahtevkov za uvozna dovoljenja, vloženih od 2. do 6. januarja 2006 v okviru člena 5(1) Uredbe (ES) št. 1159/2003, se dovoljenja izdajo v mejah količin, določenih v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 12. januarja 2006.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. januarja 2006

Za Komisijo

J. L. DEMARTY

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 178, 30.6.2001, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 987/2005 (UL L 167, 29.6.2005, str. 12).

⁽²⁾ UL L 146, 20.6.1996, str. 1.

⁽³⁾ UL L 162, 1.7.2003, str. 25. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 568/2005 (UL L 97, 15.4.2005, str. 9).

PRILOGA

Preferenčni sladkor AKP-INDIJA
Naslov II Uredbe (ES) št. 1159/2003
Tržno leto 2005/2006

Zadevna država	% za dostavo zahtevanih količin v tednu od 2.1.2006–6.1.2006	Meja
Barbados	100	
Belize	100	
Kongo	0	Dosežena
Fidži	100	
Gvajana	100	
Indija	0	Dosežena
Slonokoščena obala	100	
Jamajka	100	
Kenija	100	
Madagaskar	100	
Malavi	100	
Mavricius	100	
Mozambik	0	Dosežena
St. Kitts and Nevis	100	
Swaziland	100	
Tanzanija	100	Dosežena
Trinidad in Tobago	100	
Zambija	100	
Zimbabve	0	Dosežena

Posebni preferenčni sladkor
Naslov III Uredbe (ES) št. 1159/2003
Tržno leto 2005/2006

Zadevna država	% za dostavo zahtevanih količin v tednu od 2.1.2006–6.1.2006	Meja
Indija	100	
Druge	70,2359	Dosežena

CXL koncesija za sladkor
Naslov IV Uredbe (ES) št. 1159/2003
Tržno leto 2005/2006

Zadevna država	% za dostavo zahtevanih količin v tednu od 2.1.2006–6.1.2006	Meja
Brazilija	0	Dosežena
Kuba	100	
Druge tretje države	0	Dosežena

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 6. januarja 2006

o spremembi Priloge I k Odločbi Sveta 79/542/EGS glede prehodnih ukrepov za tranzit živih živali iz Bolgarije in Romunije preko Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, Srbije in Črne gore

(notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 5885)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/9/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

trenutno ni dovoljen uvoz in tranzit živih živali skozi Evropsko unijo.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2004/68/ES z dne 26. aprila 2004 o določitvi predpisov v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz v Skupnost in tranzit skozi Skupnost nekaterih živih parkljarjev, o spremembi direktiv 90/426/ES in 92/65/EGS ter razveljavitvi Direktive 72/462/EGS ⁽¹⁾, in zlasti členov 3(1) in 17 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Del 1 Priloge I k Odločbi Sveta 79/542/EGS z dne 21. decembra 1979 o seznamu tretjih držav ali delov tretjih držav in o pogojih za zdravstveno varstvo živali in javnozdravstveno varstvo ter izdajanje veterinarskih spričeval za uvoz nekaterih vrst živih živali in njihovega svežega mesa v Skupnost ⁽²⁾ določa seznam tretjih držav in delov tretjih držav, iz katerih lahko države članice uvažajo nekatere vrste živih živali.

(2) Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, Srbija in Črna gora so na seznamu dela 1 Priloge II k Odločbi 79/542/EGS za uvoz mesa v Skupnost, toda niso na seznamu dela 1 Priloge I in zato v sklopu te odločbe

(3) Toda stanje bolezni v teh državah je sprejemljivo in zato bi bilo tudi v interesu dobrega počutja živali zaželeno, da bi pod določenimi pogoji dovolili tranzit živali za zakol skozi te države. Zato je za prehodno obdobje do 31. decembra 2006 in dokler Komisija ne bo opravila misije v te države, dovoljen tranzit pošiljk živih živali za neposredni zakol v katero izmed držav članic iz držav pristopnic Bolgarije in Romunije skozi te države v skladu z Odločbo 79/542/EGS. Prehodno obdobje velja le za Bolgarijo in Romunijo zaradi njunega predvidenega pristopa.

(4) Da bi zagotovili zdravstveno stanje posameznih pošiljk, je treba določiti dodatne pogoje, kot so pečatenje tovarnjakov in žigosanje potrdil.

(5) Del 1 Priloge I k Odločbi 79/542/EGS je zato treba ustrezno spremeniti.

⁽¹⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 321, popravljeno v UL L 226, 25.6.2004, str. 128.

⁽²⁾ UL L 146, 14.6.1979, str. 15. Odločba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Odločbo Komisije 2005/753/ES (UL L 282, 26.10.2005, str. 22).

(6) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice.

Člen 1

Del 1 Priloge I k Odločbi 79/542/EGS se nadomesti z besedilom Priloge k tej odločbi.

V Bruslju, 6. januarja 2006

Člen 2

Ta odločba se uporablja od 12. januarja 2006.

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA

„PRILOGA I

ŽIVE ŽIVALI

Del 1

SEZNAM TRETJIH DRŽAV ALI DELOV TRETJIH DRŽAV (*)

Država (*)	Oznaka ozemlja	Opis ozemlja	Veterinarsko spričevalo		Posebni pogoji
			Obrazec(-ci)	SG	
1	2	3	4	5	6
BG – Bolgarija	BG-0	Celotno ozemlje države	—		VI
	BG-1	Province Varna, Dobrič, Silistra, Šumen, Targovište, Razgrad, Ruse, Veliko Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Loveč, Plovdiv, Smoljan, Pazardžik, okraj mesta Sofija, mesto Sofija, Pernik, Kjustendil, Blagoevgrad, Sliven, Szarazagora, Vraca, Montana in Vidin	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y	A	
CA – Kanada	CA-0	Celotno ozemlje države	POR-X		IVb IX
	CA-1	Celotno ozemlje razen doline Okanagan Britanske Kolumbije: — od točke na meji Kanade in Združenih držav – 120° 15' ZD, 49° ZŠ — na severu do točke 119° 35' ZD, 50° 30' ZŠ — na SV do točke 119° ZD, 50° 45' ZŠ. Na jugu do točke na meji Kanade in Združenih držav – 118° 15' ZD, 49° ZŠ	BOV-X, OVI-X, OVI-Y, RUM (**)	A	
CH – Švica	CH-0	Celotno ozemlje države	BOV-X, BOV-Y, OVI-X, OVI-Y, RUM		
			POR-X, POR-Y, SUI	B	
CL – Čile	CL-0	Celotno ozemlje države	OVI-X, RUM		
			POR-X, SUI	B	
GL – Grenlandija	GL-0	Celotno ozemlje države	OVI-X, RUM		V
HR – Hrvaška	HR-0	Celotno ozemlje države	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		
IS – Islandija	IS-0	Celotno ozemlje države	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		I
			POR-X, POR-Y	B	
MK – Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija (****)	MK-0	Celotno ozemlje države			X
NZ – Nova Zelandija	NZ-0	Celotno ozemlje države	BOV-X, BOV-Y, RUM, POR-X, POR-Y, OVI-X, OVI-Y		I
PM – St Pierre Miquelon	PM-0	Celotno ozemlje države	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y, CAM		

1	2	3	4	5	6
RO – Romunija	RO-0	Celotno ozemlje države	BOV-X, BOV-Y, RUM, OVI-X, OVI-Y		V
XM – Črna gora (***)	XM-0	Celotno carinsko ozemlje države ^(e)			X
XS – Srbija (***)	XS-0	Celotno carinsko ozemlje države ^(e)			X

(*) Brez poseganja v posebne zahteve v zvezi z izdajo spričeval, ki so določene v ustreznem sporazumu Skupnosti s tretjimi državami.

(**) Izključno za žive živali, ki ne spadajo v vrsto *cervidae*.

(***) Ne vključuje Kosova, kakor je določeno v Resoluciji Varnostnega sveta OZN št. 1244 z dne 10. junija 1999.

(****) Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija; časna koda ne vpliva na dokončno poimenovanje, ki bo državi dodeljeno po zaključku pogajanj, ki se trenutno odvijajo v Združenih narodih.

(e) Srbija in Črna gora sta republikli s svojima carinama, ki sestavljata državno skupnost, zato sta navedeni vsaka posebej.

Posebni pogoji (glej opombe v posameznem spričevalu):

- ,I': ozemlje, kjer je tveganje za prisotnost BSE pri domorodnem govedu majhno za namene izvažanja v Evropsko skupnost živali, ki imajo spričevala v skladu z vzorci BOV-X in BOV-Y.
- ,II': ozemlje, priznано kot uradno prosto tuberkuloze za namene izvažanja v Evropsko skupnost živali, ki imajo spričevala v skladu z vzorcem BOV-X.
- ,III': ozemlje, priznано kot uradno prosto bruceloze, za namene izvažanja v Evropsko skupnost živali, ki imajo spričevala v skladu z vzorcem BOV-X.
- ,IVa': ozemlje, priznано kot uradno prosto enzootske goveje levkoze (EBL), za namene izvažanja v Evropsko skupnost živali, ki imajo spričevala v skladu z vzorcem BOV-X.
- ,IVb': ozemlje z odobrenimi kmetijskimi gospodarstvi, priznanimi kot uradno prostimi enzootske goveje levkoze (EBL), za namene izvažanja v Evropsko skupnost živali, ki imajo spričevala v skladu z vzorcem BOV-X.
- ,V': ozemlje, priznано kot uradno prosto bruceloze, za namene izvažanja v Evropsko skupnost živali, ki imajo spričevala v skladu z vzorcem OVI-X.
- ,VI': Geografske ovire:
- ,VII': ozemlje, priznано kot uradno prosto tuberkuloze za namene izvažanja v Evropsko skupnost živali, ki imajo spričevala v skladu z vzorcem RUM.
- ,VIII': ozemlje, priznано kot uradno prosto bruceloze za namene izvažanja v Evropsko skupnost živali, ki imajo spričevala v skladu z vzorcem RUM.
- ,IX': ozemlje, priznано kot uradno prosto Aujeszkijeve bolezni za namene izvažanja v Evropsko skupnost živali, ki imajo spričevala v skladu z vzorcem POR-X.
- ,X': samo do 31.12.2006 za tranzit čez ozemlje živali za neposredni zakol, ki so poslani iz Bolgarije ali Romunije in namenjene v državo članico v tovornjakih, zapečatenih s serijsko številko pečata. Številka pečata mora biti zapisana na veterinarskem spričevalu, pečat pa mora biti ob prihodu na vhodno mejno inšpekcijo v Skupnost nedotaknjen in vpisan v TRACES. Spričevalo morajo na izhodni točki iz Bolgarije ali Romunije ožigosati pristojni veterinarski organi pred tranzitom tretje države z naslednjim: „SAMO ZA TRANZIT V EU IZ BOLGARIJE/ROMUNIJE (neustrezno prečrtajte) ČEZ NEKDANJO JUGOSLOVANSKO REPUBLIKO MAKEDONIJO/ČRNO GORO/SRBIJO (neustrezno prečrtajte).“

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 10. januarja 2006

o začasni prepovedi trženja semena hibridov koruze z gensko spremembo MON 810, vpisanih v skupni katalog sort poljščin, v skladu z Direktivo 2002/53/ES, v Grčiji

(notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 5964)

(Besedilo v grškem jeziku je edino verodostojno)

(2006/10/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/53/ES z dne 13. junija 2002 o skupnem katalogu sort poljščin⁽¹⁾ in zlasti člena 18 Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v skladu s členom 17 Direktive 2002/53/ES dne 17. septembra 2004 v seriji C *Uradnega lista Evropske unije* objavila seznam sedemnajstih gensko spremenjenih sort koruze, pridobljenih iz gensko spremenjenega organizma MON 810, v 13. dodatku k 22. dopolnjeni izdaji skupnega kataloga sort poljščin⁽²⁾.
- (2) Države članice v skladu s členom 16(1) zagotovijo, da ob objavi iz člena 17 za seme sort, sprejetih v skladu s to direktivo ali v skladu z načeli, ki ustrezajo tistim iz te direktive, ne veljajo tržne omejitve, ki zadevajo sorto.
- (3) V skladu s členom 7(4) navedene direktive se gensko spremenjene sorte vključijo v nacionalni katalog potem, ko so bile odobrene za trženje v skladu z Direktivo Sveta 90/220/EGS⁽³⁾, ki določa ocenitev tveganja za zdravje ljudi in okolje zaradi gensko spremenjenih organizmov.
- (4) Z Odločbo Komisije 98/294/ES z dne 22. aprila 1998 o dajanju v promet gensko spremenjene koruze (*Zea mays*

L., linija MON 810) je bilo na podlagi Direktive 90/220/EGS⁽⁴⁾ odobreno soglasje za dajanje navedenega proizvoda v promet. Francoski organi 3. avgusta 1998 uradno odobrili dajanje zadevnega proizvoda v promet.

- (5) Grški organi so 7. aprila 2005 obvestili Komisijo o Odredbi ministra št. 243267, z dne 3. marec 2005, ki v rastnih sezonah 2005 in 2006 prepoveduje trženje semena sedemnajstih zgoraj navedenih sort, in zaprosili Komisijo za odobritev tega nacionalnega ukrepa v skladu s členom 18 Direktive 2002/53/ES.

- (6) Člen 18 Direktive 2002/53/ES določa, da v primeru, ko je gojenje sorte, vpisane v skupni katalog sort, v kateri koli državi članici lahko škodljivo z vidika zdravstvenega varstva rastlin za gojenje drugih sort ali vrst ali predstavlja tveganje za okolje ali zdravje ljudi, lahko ta država članica na podlagi vloge pridobi dovoljenje za prepoved trženja zadevnega semena na celem svojem ozemlju ali njegovem delu. Če obstaja neposredna nevarnost širitve škodljivih organizmov ali neposredna nevarnost za zdravje ljudi ali za okolje, lahko zadevna država članica navedeno prepoved uporabi takoj, ko je njen zahtevek vložen, in jo uporablja do sprejema končne odločitve.

- (7) Grški organi so v obvestilu navedli, da je ukrep prepovedi nujen, ker lahko ima gojenje gensko spremenjenih sort škodljive učinke na podeželsko okolje. Grčija ni zagotovila informacij v podporo svojemu ukrepu, ki bi jih lahko posredovali Evropski agenciji za varno hrano zaradi ocene tveganja teh gensko spremenjenih sort za zdravje ljudi in okolje. Komisija je 4. maja 2005 pisno prosila grške organe za pojasnila, zlasti o možnih učinkih trženja navedenega semena na podeželsko okolje. Grški organi so v odgovoru z dne 12. maja 2005 navedli, da so škodljivi učinki semena sedemnajstih navedenih gensko spremenjenih sort na podeželsko okolje ekonomske narave in ne zadevajo okolja na splošno ali zdravja ljudi. S tem v zvezi so grški organi navedli tudi, da vedo, da je bila pri uporabi zakonodaje Skupnosti za oceno tveganja za okolje MON 810 že ocenjena kot varna za okolje in zdravje ljudi.

⁽¹⁾ UL L 193, 20.7.2002, str. 1. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 268, 18.10.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL C 232 A, 17.9.2004, str. 1.

⁽³⁾ UL L 117, 8.5.1990, str. 15. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 97/35/ES (UL L 169, 27.6.1997, str. 72).

⁽⁴⁾ UL L 131, 5.5.1998, str. 32.

- (8) Na tej podlagi se v primeru prepovedi gojenja teh sort s strani grških organov ne uporablja nobena od posebnih določb člena 18 Direktive 2002/53/ES in zato se dovoljenje za to prepoved ne izda.
- (9) Stalni odbor za seme in razmnoževalni material za rastline v poljedelstvu, vrtnarstvu in gozdarstvu ni dal pozitivnega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik. Komisija je zato Svetu 30. avgusta 2005 predložila predlog v zvezi s temi ukrepi v skladu z odstavkom 3 člena 23 Direktive 2002/53/ES in členom 5 Sklepa Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil⁽¹⁾.
- (10) Ker ob izteku roka iz člena 23(3) Direktive 2002/53/ES Svet ni niti sprejel predlaganih ukrepov niti jim ni nasprotoval, v skladu s členom 5(6) Sklepa 1999/468/ES predloge sprejme Komisija –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Helenski republiki se ne dovoli, da prepove trženje semena hibridov koruze z gensko spremembo MON 810, vpisanih v skupni katalog sort poljščin.

Člen 2

Helenska republika izvede ukrepe, potrebne za uskladitev s to odločbo, najpozneje 20 dni po uradni obvestitvi.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na Helensko republiko.

V Bruslju, 10. januarja 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

⁽¹⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 11. januarja 2006

o spremembi Odločbe 2005/758/ES o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s sumom na visoko patogeno aviarno influenco na Hrvaškem in razveljavitvi Odločbe 2005/749/ES

(notificirano pod dokumentarno številko C(2005) 6025)

(Besedilo velja za EGP)

(2006/11/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

pozneje nadomeščena z Odločbo Komisije 2005/758/ES z dne 27. oktobra 2005 o nekaterih zaščitnih ukrepih v zvezi s sumom na visoko patogeno aviarno influenco na Hrvaškem in razveljavitvi Odločbe 2005/749/ES⁽⁴⁾.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 91/496/EGS z dne 15. julija 1991 o določitvi načel o organizaciji veterinarskih pregledov živali, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav, in o spremembi direktiv 89/662/EGS, 90/425/EGS ter 90/675/EGS⁽¹⁾, in zlasti člena 18(7) Direktive,

(3) Hrvaška je izvajala stroge ukrepe nadzora bolezni in poslala Komisiji nadaljnje podatke o stanju bolezni, ki upravičujejo omejitev začasne ustavitve uvoza na tiste dele ozemlja Hrvaške, ki so okuženi in ogroženi.

(4) Odločbo 2005/758/ES je zato treba ustrezno spremeniti.

ob upoštevanju Direktive Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav⁽²⁾, in zlasti člena 22(6) Direktive,

(5) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

ob upoštevanju naslednjega:

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

(1) Aviarna influenca je infekcijska virusna bolezen pri perutnini in ostalih pticah, ki povzroča smrt in motnje, ki lahko hitro dobijo epizootske razsežnosti ter postanejo resna nevarnost za zdravje živali in ljudi ter močno zmanjšajo donosnost reje perutnine. Obstaja tveganje, da se povzročitelj bolezni lahko prenese prek mednarodne trgovine z živo perutnino in perutninskimi izdelki.

Člen 1

Odločba 2005/758/ES se spremeni:

(2) Hrvaška je uradno obvestila Komisijo o odkritju enega kliničnega primera azijskega seva virusa influence A podtipa H5N1 pri prosto živečih vrstah. Zato je bila sprejeta Odločba Komisije 2005/749/ES⁽³⁾, ki je bila

1. V členu 1(1) se uvodni odstavek nadomesti z naslednjim besedilom:

„Države članice začasno ustavijo uvoz naslednjih proizvodov iz tistega dela ozemlja Hrvaške, ki je naveden v Prilogi:“.

⁽¹⁾ UL L 268, 24.9.1991, str. 56. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Aktom o pristopu iz leta 2003.⁽²⁾ UL L 24, 30.1.1998, str. 9. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 882/2004 (UL L 165, 30.4.2004, str. 1, popravljeno v UL L 191, 28.5.2004, str. 1).⁽³⁾ UL L 280, 25.10.2005, str. 23.

2. Doda se Priloga, katere besedilo je navedeno v Prilogi k tej odločbi.

⁽⁴⁾ UL L 285, 28.10.2005, str. 50.

Člen 2

Države članice nemudoma sprejmejo ukrepe, potrebne za uskladitev s to odločbo, in jih objavijo. O tem nemudoma obvestijo Komisijo.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 11. januarja 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA

„PRILOGA

Del ozemlja Hrvaške iz člena 1(1)

Oznaka države ISO	Država	Del ozemlja
HR	Hrvaška	Županije na Hrvaškem — Virovitiško-podravska — Osiješko-baranjska“

POPRAVKI**Popravek k Uredbi Komisije (ES) št. 2024/2005 z dne 12. decembra 2005 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 872/2004 o nadaljnjih omejevalnih ukrepih v zvezi z Liberijo**

(Uradni list Evropske unije L 326 z dne 13. decembra 2005)

Na strani 11 se v točki (2)(f):

namesto: „Bukava Aviation Transport“,

glasi: „Bukavu Aviation Transport“.

Na strani 11 se v točki (2)(n):

namesto: „DHH Enterprise, Inc.“,

glasi: „DHH Enterprises, Inc.“.

Na strani 12 se v točki (2)(u):

namesto: „Orient Star Cooperation“,

glasi: „Orient Star Corporation“.
